



Gemeinde STEGEN

Amtliche Bekanntmachungen und Mitteilungen

Jahrgang 44
Donnerstag,
05.09.2013
KW 36

Herausgeber: Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen, Telefon: 07661 39690, Telefax: 07661 396969,
E-Mail: gemeinde@stegen.de, Internet: www.stegen.de, Verantwortlich für den redaktionellen Teil: Bürgermeister Kuster oder Vertreter im
Amt, Verantwortlich für den übrigen Inhalt: Anton Stähle, Meßkircher Str. 45, 78333 Stockach, Druck: Primo-Verlagsdruck, Meßkircher Str. 45,
78333 Stockach, Telefon 07771 9317-11, Telefax 07771 9317-40, E-Mail: info@primo-stockach.de, Internet: www.primo-stockach.de

Amtliche Bekanntmachungen

„Engagement macht stark“

Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger,
unter diesem Motto findet wieder in der Woche vom 10. bis 21. September eine bundesweite Aktionswoche des bürgerschaftlichen Engagement statt. Dadurch soll die zentrale Bedeutung bürgerschaftlichen Engagements für den Zusammenhalt unserer Gesellschaft betont werden.

Auch für mich ist es heute Anlass, ganz besonders allen ehrenamtlich Tätigen in unserer Gemeinde einen herzlichen Dank auszusprechen für die unzähligen Stunden ihrer Bereitschaft sich für unsere Gesellschaft, unseren Ort und unsere Mitbürger einzusetzen. Sie alle als lebendige engagierte Gemeinde tragen zur Lebensqualität in unserem Ort bei. Die jährlichen Aktionen der Vereine, aber auch die vielen kleinen unscheinbaren Gesten und Unterstützungen in der Nachbarschaftshilfe, sie alle sind unverzichtbar für eine funktionierende Gemeinde. Ich darf Sie auffordern weiterzumachen; denn durch Ihr Engagement lebt unser Ort und macht ihn für jeden einzelnen und für unsere Familien zu „Ihrer Gemeinde“.

Ein herzliches Dankeschön Ihnen allen
Ihr Bürgermeister Siegfried Kuster



U18-Bundestagswahlen

Wie bei der letzten Bundestagswahl beteiligt sich dieses Jahr auch wieder das Kinder- und Jugendbüro Stegen in Kooperation mit dem Kinder- und Jugendbüro Kirchzarten an den U18-

Wahlen. U18 ist eine der größten Bildungsinitiativen für Kinder und Jugendliche in Deutschland. Neun Tage vor der Bundestagswahl, können alle Kinder und Jugendliche unter 18 Jahren aller Nationalitäten ihre Stimme abgeben.

Ihr Ziel ist es, junge Menschen dabei zu unterstützen, Politik zu verstehen, Unterschiede in den Partei- und Wahlprogrammen zu erkennen und Versprechen von Politikerinnen und Politikern zu hinterfragen. Bei der Planung und Umsetzung der U18-Wahlen im Dreisamtal werden die kommunalen Jugendreferenten Natalia-Anna Rozpiorska und Stefan Pohl von einem ehrenamtlichen Jugendorganisationsteam unterstützt. Acht Jugendliche aus Kirchzarten und Stegen planen seit Juli 2013 unterschiedliche Aktionen für die U18-Wahlwoche.

Im Zentrum steht dabei die Podiumsdiskussion für etwa 300 Jugendliche, welche am Donnerstag, 12.09.2013, 10.15 Uhr im Kurhaus Kirchzarten stattfinden wird. Die Zusammensetzung der Parteivertreter auf dem Podium ergibt sich aus dem regionalen Wahlergebnis der U18-Bundestagswahl 2009. Die Podiumsdiskussion wird jugendgerecht von den Jugendlichen moderiert und durchgeführt werden.

Wahllokale im Dreisamtal

- Mo. 09.09.2013: Jugendzentrum Que Pasa Kirchzarten, 16.00 – 21.00 Uhr
- Dienstag, 10.09.2013: Jugendzentrum Stegen, 16.30 – 22.00 Uhr
- Mittwoch, 11.09.2013: Jugendzentrum Que Pasa Kirchzarten, 16.00 – 21.00 Uhr
- Donnerstag, 12.09.2013: Jugendzentrum Stegen, 16.30 – 22.00 Uhr

Zudem kann nach der Podiumsdiskussion im Kurhaus Kirchzarten gewählt werden.

Am Freitag, 13.09.2013 findet die öffentliche Auszählung der Stimmen aus dem Dreisamtal, deren digitale Erfassung und anschließend die Übertragung der regionalen Wahlergebnisse nach Berlin statt.

Ortsverwaltung Eschbach geschlossen

Die Ortsverwaltung Eschbach ist am Do., 05.09.2013, geschlossen.

Öffentliche Gemeinderatssitzung

Am Dienstag, dem 10. September 2013, 19.00 Uhr, findet im Bürgersaal des Rathauses Stegen eine öffentlichen Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Stegen statt.

Tagesordnung:

- 8.1 Frageviertelstunde
- 8.2 Bekanntgaben
- 8.3 Bebauungsplanerweiterung „Gewerbepark Stegen“
- Genehmigung eines öffentlich-rechtlichen Vertrages über naturschutzrechtliche Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen -
- Satzungsbeschluss -
Teilnehmer: - N.N., Planungsbüro Fischer, Freiburg
- Bauausschuss
- 8.4 Neugestaltung einer Teilfläche des Schulhofes der Grund- und Hauptschule mit Außenstelle Werkrealschule in Stegen
- Vorstellung und Genehmigung der Planung -
Teilnehmer: - Frau Ute Eckmann, Verein zur Förderung der Kernzeitbetreuung in Stegen e. V
- Frau Heide Flohr, Grundschulrektorin
- Herr Pit Müller, Freier Landschaftsarchitekt
- Bauausschuss
- 8.5 Baugesuche
Teilnehmer: Bauausschuss
- a) Bauantrag für Flst. Nr. 95, Steumentalstr. 47 a der Gemarkung Eschbach
- Nutzungsänderung im Dachgeschoss, Einbau von 2 Dachgauben, Anbau eines Balkons -
- b) Bauvoranfrage/Erteilung einer Befreiung für Flst. Nr. 186, Weilerstr. 4 der Gemarkung Stegen
- Überdachung eines vorhandenen Stellplatzes -
- c) Bauantrag/Erteilung einer Ausnahme für Flst. Nr. 285/2, Flaunserstr. 13 a der Gemarkung Stegen
- Neubau einer Dachgaube -
- d) Bauantrag für Flst. Nr. 92, Bürger Str. 3 der Gemarkung Stegen
- Neubau eines Bullenmaststalles mit Heu- und Strohlager -

- 8.6 Überörtliche Prüfung der Bauausgaben durch die Gemeindeprüfungsanstalt
- Prüfungsbericht vom 29. Juli 2013 -
Teilnehmer: Bauausschuss
- 8.7 Anlegung eines neuen Fußgängerüberweges auf der L 133 im Bereich des Bildungs- und Beratungszentrums Stegen
- 8.8 Abschluss von Nachtragsvereinbarungen für die „Konzessionsverträge für Strom und Gas“ mit dem Energieversorgungsunternehmen bade nova AG & Co. KG
- 8.9 Wünsche und Anregungen
- Auf den Anschlag an der Verkündigungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Internetwahlschein

Zur Bundestagswahl können Wahlscheine neben den herkömmlichen Beantragungsarten persönlich oder schriftlich (Telefax, E-Mail) auch durch sonstige dokumentierbare elektronische Übermittlung beantragt werden (§27 BWO). Wir bieten für Sie zur Bundestagswahl die Beantragung eines Wahlscheines per Internet auf unserer Homepage <http://www.stegen.de>, Rubriken Rathaus/Gremien, Online-Formulare, Wahlen/Abstimmungen an. Beim Aufruf erhalten Sie ein Erfassungsformular für Ihre Antragsdaten. Die Daten auf Ihrer Wahlbenachrichtigung müssen Sie in das Antragsformular eintragen. Ihnen steht es offen, sich die Unterlagen nach Hause oder an eine abweichende Versandanschrift senden zu lassen. Ihre Antragsdaten werden verschlüsselt über das Internet in eine Sammeldatei zur Abarbeitung übertragen. Sollten Ihre Antragsdaten nicht mit unserem dialogisierten Wählerverzeichnis übereinstimmen, erhalten Sie automatisch einen Hinweis. Der Wahlschein und die Briefwahlunterlagen werden Ihnen von uns anschließend per Post oder Amtsboten zugestellt. Für die automatische Prüfung Ihrer Daten benötigen wir unter anderem zwingend die Eingabe Ihrer Wahlbezirks- und Wählernummer. Sollten Sie Ihre Wahlbenachrichtigung nicht vorliegen haben, können Sie auch formlos per E-Mail an gemeinde@stegen.de einen Wahlschein beantragen. In diesem Fall müssen Sie Ihren Familiennamen, Ihre Vornamen, Ihr Geburtsdatum und Ihre Wohnanschrift angeben. Bei Fragen zum Antragsverfahren wenden Sie sich bitte an das Wahlamt unter folgenden Kontaktmöglichkeiten: Tel. 396938, Fax 3969-69.



Notdienste

Bereitschaftsdienst für das Dreisamtal

Notfallsprechstunde Gemeinschaftspraxis Dr. Peter Krimmel u. Martin Reisch Sa., So. u. alle Feiertage ab 10.00 Uhr

Notfallpraxis für Erwachsene - Uniklinik, Tel. 0761/8 09 98 00

Notfallpraxis für Kinder - St. Josefskrankenhaus, Tel. 0761/80 99 80 99

Zahnärztlicher-Notdienst
0180/3 22 25 55-45

Kirchl. Sozialstation Dreisamtal e. V.:
Tel. 98 68-0

Mob. Soz. Hilfsdienst der Diakonie
Tel. 9384-17

Dorfhelferinneneinsatzleitung:
Tel. 70 77

Gemeindepsychiatrische Dienste
Tel. 9046-0

Der Notdienst geht jeweils von 8.30 Uhr bis um 8.30 Uhr des Folgetages.

Samstag

Apotheke am Zo, Schwarzwald-Str. 78,
Freiburg, Tel. 0761/8887979

Sonntag

Zähringer-Apotheke, Zähringerstr. 12,
St. Peter, Tel. 07660/1555

Montag

Greifen-Apotheke, Bahnhofstr. 6,
Kirchzarten, Tel. 5313

Dienstag

Kloster-Apotheke, Hauptstr. 9, Oberried,
Tel. 2766

Mittwoch

Bromberg-Apotheke, Talstr. 20,
Freiburg, Tel. 0761/700000

Donnerstag

Kur-Apotheke, Hauptstr. 16,
Kirchzarten, Tel. 4333

Freitag

St. Blasius-Apotheke, Lärchenstr. 2,
Buchenbach, Tel. 7230

Wahlbekanntmachung

1. Am 22. September 2013 findet die Wahl zum 18. Deutschen Bundestag statt.
Die Wahl dauert von 8.00 bis 18.00 Uhr. ¹⁾

2. Die Gemeinde ³⁾ ist in folgende

Zahl
drei

 Wahlbezirke eingeteilt:

Wahlbezirk	Abgrenzung des Wahlbezirks	Lage des Wahlraums (Straße, Hausnummer, Zimmer-Nr.)
00101	Stegen-Ort	Bürgersaal des Rathauses Stegen, Dorfplatz 1
00201	Stegen-Eschbach	Foyer Sporthalle Eschbach, Am Sommerberg 9
00301	Stegen-Wittental	Bürgerhaus Wittental, Fohrenbühl 7

In den Wahlbenachrichtigungen, die den Wahlberechtigten in der Zeit

vom

Datum
15.08.2013

 bis

Datum
01.09.2013

 übersandt worden sind, sind der Wahlbezirk und der Wahlraum angegeben, in dem der Wahlberechtigte zu wählen hat. Der Briefwahlvorstand/Die Briefwahlvorstände tritt/ treten zur Ermittlung des

Briefwahlergebnisses um

15.00

 Uhr in

Zimmer 13 des Bürgermeisteramtes Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen (Zugang über den Eingang zum Bürgersaal)

zusammen.

3. Jeder Wahlberechtigte kann nur in dem Wahlraum des Wahlbezirks wählen, in dessen Wählerverzeichnis er eingetragen ist. Die Wähler haben die **Wahlbenachrichtigung** und ihren **Personalausweis** oder **Reisepass** zur Wahl mitzubringen.

Die Wahlbenachrichtigung soll bei der Wahl abgegeben werden.

Gewählt wird mit **amtlichen Stimmzetteln**. Jeder Wähler erhält bei Betreten des Wahlraumes einen Stimmzettel ausgehändigt.

Jeder Wähler hat eine **Erststimme** und eine **Zweitstimme**.

Der **Stimmzettel** enthält jeweils unter fortlaufender Nummer

- a) für die **Wahl im Wahlkreis in schwarzem Druck** die Namen der Bewerber der zugelassenen Kreiswahlvorschläge unter Angabe der Partei, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwendet, auch dieser, bei anderen Kreiswahlvorschlägen außerdem das Kennwort und rechts von dem Namen jedes Bewerbers einen Kreis für die Kennzeichnung,
- b) für die **Wahl nach Landeslisten in blauem Druck** die Bezeichnung der Parteien, sofern sie eine Kurzbezeichnung verwenden, auch dieser, und jeweils die Namen der ersten fünf Bewerber der zugelassenen Landeslisten und links von der Parteibezeichnung einen Kreis für die Kennzeichnung.

Der Wähler gibt

seine **Erststimme** in der Weise ab,

dass er auf dem linken Teil des Stimmzettels (Schwarzdruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welchem Bewerber sie gelten soll,

und seine **Zweitstimme** in der Weise,

dass er auf dem rechten Teil des Stimmzettels (Blaudruck) durch ein in einen Kreis gesetztes Kreuz oder auf andere Weise eindeutig kenntlich macht, welcher Landesliste sie gelten soll.

Der Stimmzettel muss vom Wähler in einer Wahlkabine des Wahlraumes oder in einem besonderen Nebenraum gekennzeichnet und in der Weise gefaltet werden, dass seine Stimmabgabe nicht erkennbar ist.

4. Die Wahlhandlung sowie die im Anschluss an die Wahlhandlung erfolgende Ermittlung und Feststellung des Wahlergebnisses im Wahlbezirk sind öffentlich. Jedermann hat Zutritt, soweit das ohne Beeinträchtigung des Wahlgeschäfts möglich ist.
5. Wähler, die einen Wahlschein haben, können an der Wahl im Wahlkreis, in dem der Wahlschein ausgestellt ist,
 - a) durch Stimmabgabe **in einem beliebigen Wahlbezirk** dieses Wahlkreises oder
 - b) durch **Briefwahl**teilnehmen.

Wer durch Briefwahl wählen will, muss sich von der Gemeindebehörde einen amtlichen Stimmzettel, einen amtlichen Stimmzettelumschlag sowie einen amtlichen Wahlbriefumschlag beschaffen und seinen Wahlbrief mit dem Stimmzettel (im verschlossenen Stimmzettelumschlag) und dem unterschriebenen Wahlschein so rechtzeitig der auf dem Wahlbriefumschlag angegebenen Stelle zuleiten, dass er dort spätestens am Wahltag bis 18.00 Uhr eingeht. Der Wahlbrief kann auch bei der angegebenen Stelle abgegeben werden.

6. Jeder Wahlberechtigte kann sein Wahlrecht nur einmal und nur persönlich ausüben (§ 14 Abs. 4 des Bundeswahlgesetzes).

Wer unbefugt wählt oder sonst ein unrichtiges Ergebnis einer Wahl herbeiführt oder das Ergebnis verfälscht, wird mit Freiheitsstrafe bis zu 5 Jahren oder mit Geldstrafe bestraft. Der Versuch ist strafbar (§ 107a Abs. 1 und 3 des Strafgesetzbuches).

Ort, Datum Stegen, den 5. September 2013

Die Gemeindebehörde gez. Kuster, Bürgermeister

Auf den gleichlautenden Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses in der Zeit vom 6. bis 22. September 2013 weisen wir hin.

Dateiname: W:\101ha\AMT\SBLAT\Bundestagswahl 2013 - Wahlbekanntmachung.doc

- 1) Bei abweichender Festsetzung der Wahlzeit durch den Landeswahlleiter ist die festgesetzte Wahlzeit einzusetzen.
- 2) Für Gemeinden, die nur einen Wahlbezirk bilden.
- 3) Für Gemeinden, die in wenige Wahlbezirke eingeteilt sind.
- 4) Für Gemeinden, die in eine größere Zahl von Wahlbezirken eingeteilt sind.
- 5) Wenn Sonderwahlbezirke gebildet sind, sind diese einzeln aufzuführen.

ÖFFENTLICHE BEKANNTMACHUNG

2. punktuelle Planänderung des Flächennutzungsplans des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal**Bekanntmachung des Aufstellungsbeschlusses und der frühzeitigen Öffentlichkeitsbeteiligung**

Der Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal mit seinen Mitgliedsgemeinden Buchenbach, Kirchzarten, Oberried und Stegen hat am 10. Juli 2013 für Teilbereiche in Kirchzarten und jeweils eine Anpassung in Buchenbach und Kirchzarten in öffentlicher Versammlung beschlossen, den Flächennutzungsplan in der Fassung vom 1. August 2011 zu ändern (§ 2 Abs. 1 i.V.m. 1 Abs. 8 des Baugesetzbuches (BauGB)).

Dafür wird eine frühzeitige **Beteiligung der Öffentlichkeit** gem. § 3 Abs. 1 BauGB in Form einer Informationsveranstaltung und einer 3-wöchigen Auslage durchgeführt.

Umweltbezogene Stellungnahmen liegen in Form des Umweltberichts vor.

Die 2. punktuelle Flächennutzungsplan - Änderung bezieht sich auf die folgenden Flächen der Gemarkungen Kirchzarten und Buchenbach:

- (1) Erweiterung der ‚Gewerbefläche‘ Fischerrain, Kirchzarten-Zarten
- (2) Umwandlung eines Teils der Sondergebietsfläche ‚Beherbergung‘ in ‚Wohnbaufläche‘ Kurgebiet II, Kirchzarten
- (3) Anpassung der ‚Wohnbaufläche‘ aus dem rechtskräftigen Bebauungsplan „Hirschenhof“, Buchenbach-Wagensteig
- (4) Anpassung der ‚Wohnbaufläche‘ aus dem rechtskräftigen Bebauungsplan „Bühlacker I“, Kirchzarten-Burg a.W.

Die von der Planung erfassten Gebiete Nrn. 1 und 2 sind auf den abgedruckten Übersichtsplänen durch die schwarz gestrichelte Umrandung gekennzeichnet. Bei den Flächen Nrn. 3 und 4 handelt es sich lediglich um Anpassungen.

Die Informationsveranstaltung findet im **Kurhaus Kirchzarten ‚Raum des Gastes‘ Dietenbacher Str. 22 am Mittwoch, 18. September 2013 um 19.00 Uhr** statt. Dabei wird die Öffentlichkeit über die allgemeinen Ziele und Zwecke der Planung, sich wesentlich unterscheidende Lösungen, die für die Neugestaltung und Entwicklung der Gebiete in Betracht kommen, und die voraussichtlichen Auswirkungen der Planung öffentlich unterrichtet. Dabei wird Gelegenheit zu Äußerung und Erörterung gegeben.

Die Auslage erfolgt in den Rathäusern aller vier Mitgliedsgemeinden in der Zeit vom 13. September – einschl. 4. Oktober 2013 während der üblichen Dienstzeiten (= Öffnungszeiten).

- Bürgermeisteramt Buchenbach, Hauptstr. 20, 79256 Buchenbach
- Bürgermeisteramt Kirchzarten, Hauptstr. 24, 79199 Kirchzarten
- Bürgermeisteramt Oberried, Klosterplatz 4, 79254 Oberried
- Bürgermeisteramt Stegen, Dorfplatz 1, 79252 Stegen.

Stellungnahmen können bei allen vier Mitgliedsgemeinden und dem Gemeindeverwaltungsverband Dreisamtal, Talvogteistr. 12, 79199 Kirchzarten bis zum 7. Oktober 2013 abgegeben werden. Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Öffentliche Sitzung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal

Am Mittwoch, 10. September 2013, 17.00 Uhr, findet im Gemeindehaus Wagensteig, Buchenbach, OT Wagensteig, Dorfstr. 13 eine öffentliche Sitzung des Gemeindeverwaltungsverbandes Dreisamtal statt. Die Bevölkerung ist hierzu herzlich eingeladen.

Tagesordnung:

- (1) Bekanntgaben
- (2) Dritte punktuelle Änderung des Flächennutzungsplanes Dreisamtal mit Flächen auf Gemarkung Buchenbach
 1. Umwandlung einer ‚landwirtschaftlichen Fläche‘ in eine ‚Wohnbaufläche‘ und ‚landwirtschaftliche Fläche‘ in ‚Gemeinbedarfsfläche‘, Bereich Hitzenhof und Feuerwehr am östlichen Ortsrand
 2. Umwandlung einer ‚Wohnbaufläche‘ in eine ‚landwirtschaftliche Fläche‘, westlicher Ortsrand
 - A. Beratung der eingegangenen Anregungen und Stellungnahmen aus den frühzeitigen Beteiligungsverfahren
 - B. Beratung des Planentwurfs zur Durchführung der Offenlage (§ 3 Abs. 2 BauGB) und der Beteiligung der berührten Behörden und sonstigen Träger öffentlicher Belange (§ 4 Abs. 2 BauGB)
- (3) Wünsche und Anträge aus der Mitte der Zuhörer
- (4) Wünsche und Anträge aus der Mitte der Verbandsmitglieder

Auf den Anschlag an der Verkündungstafel des Rathauses wird verwiesen.

Schnelles Internet für Stegen

Der Ortsteil Stegen mit Oberbirken, Rechtenbach und Berlachen erhielt dieser Tage einen schnelleren Anschluss an die weltweite Datenautobahn. Die Deutsche Telekom als günstigster Anbieter hat vor Kurzem das neu ausgebaute Breitbandnetz in Betrieb genommen. Damit profitieren über 900 Haushalte von den leistungsfähigeren Internet-Anschlüssen. Die Geschwindigkeit der Übertragung erreicht je nach Entfernung bis zu 50.000 Kilobit pro Sekunde (KBit/s).

Die neuen DSL-Anschlüsse können bereits gebucht werden. Auch wer bereits einen DSL-Anschluss von der Telekom nutzt, kann die höheren Internetgeschwindigkeiten bestellen. Wichtiger Hinweis: Die Umschaltung und Bandbreitenerhöhung bei Bestandskunden erfolgt nicht automatisch, sondern ausschließlich über Beauftragung/ Vertragsumstellung.

Interessierte Internet-Nutzer werden beraten von:

- Mobil-Funk Kürner, Bahnhofstr. 5, 79199 Kirchzarten, Tel. 981160
- Kommunikationstechnik Mathis, Tel. 9841-0
- 2W Software, Tel. 912131
- bzw. der Hotline der Deutschen Telekom: Tel. 0800 330 3000 oder Tel. 0800 330 1000 bzw. über das Internet www.telekom.de/schneller

Die Telekom bietet grundsätzlich auch anderen Anbietern diskriminierungsfrei einen Zugang zum neuen Breitband-Netz. Voraussetzung für dessen Nutzung ist allerdings, dass dafür die anderen Anbieter die technischen Voraussetzungen erfüllen.

Mit dieser Maßnahme sind nunmehr alle Ortsteile der Gemeinde mit einem zukunftsfähigen Breitbandausbau versorgt. Die Gemeinde hat hierfür insgesamt rund 190.000 € aufgewendet.

Amtl. Einwohnerzahl zum 31.03.2013

Das Statistische Landesamt teilte uns die fortgeschriebene Wohnbevölkerung auf Basis des Zensus am 09.05.2011 mit Stand zum 31.03.2013 mit. Zu diesem Zeitpunkt waren insgesamt 4.399 Personen in der Gemeinde gemeldet, davon weibliche Personen 2.228 und männliche Personen 2.171.

Meldeportal/Widerspruchsrecht

Das Innenministerium Baden-Württemberg hat aufgrund § 29 a Absatz 2 Meldegesetz (MG) eine Zentrale Stelle der Meldebehörden in Baden-Württemberg bestimmt, die Melderegisterauskünfte erteilen. Dieses Meldeportal hat seinen Betrieb am 1. Januar 2007 aufgenommen.

Die Melderegisterauskünfte über dieses zentrale Meldeportal werden nur im Rahmen der rechtlichen Zulässigkeit an „Behörden, öffentliche und nicht öffentliche Stellen“ erteilt. Der Datenumfang der kostenpflichtigen Melderegisterauskunft an nicht öffentliche Stellen beschränkt sich auf Familien-, Vornamen und Anschrift. § 32 a Absatz 2 MG räumt den Betroffenen (Bürger/innen und Einwohner/innen) explizit ein Widerspruchsrecht ein, so das Melderegisterauskünfte an nicht öffentliche Stellen über dieses Meldeportal nicht automatisiert über das Internet erfolgen. Dieses Widerspruchsrecht gilt nicht für Melderegisterauskünfte, die von nicht öffentlichen Stellen auf sonstigem Anfrageweg (z.B. schriftlich) direkt an die Meldebehörde gestellt werden. Bitte teilen Sie uns (Einwohnermeldeamt, Zimmer 17) **schriftlich** bis zum **20. September 2013** mit, wenn eine Melderegisterauskunft (zu Ihrer Person) nicht im Internet über dieses zentrale Meldeportal erfolgen soll. Ein möglicher Widerspruch wirkt sich dauerhaft, auch auf die Folgejahre aus.

Erfüllung der gesetzlichen Meldepflicht

Nach § 15 des Meldegesetzes Baden-Württemberg hat sich jeder, der eine Wohnung bezieht, innerhalb einer Woche bei der zuständigen Meldebehörde anzumelden. Dies gilt auch bei Ortsumzug innerhalb der Gemeinde und für Personen, die einen Nebenwohnsitz begründen. Wer ins Ausland verzieht, hat sich innerhalb einer Woche bei der Meldebehörde abzumelden. In allen Fällen ist der Personalausweis/Reisepass vorzulegen.

Wir machen darauf aufmerksam, dass die Nichterfüllung der gesetzlichen Meldepflicht eine Ordnungswidrigkeit darstellt, die mit einer Geldbuße geahndet werden kann. Wir bitten daher, die Meldepflicht zu beachten und die Gemeinde bei der Durchführung des Meldegesetzes zu unterstützen.

Fundsachen

Folgende Gegenstände wurden im Rathaus Stegen, Fundbüro, Zimmer 19, Frau Rombach, Tel. 3969-36, abgegeben:

- Autoschlüssel mit orangefarbenem Schlüsselanhänger: Fundort Am Schloßpark
- Kinderspielzeug „Bärchen“: Fundort Schulstraße
- Handy LG: Fundort Wittental beim Klorerbergweg

Europa- und Kommunalwahlen

Gruppenauskünfte an Parteien und andere Träger von Wahlvorschlägen anlässlich der Wahl zum 8. Europäischen Parlament und der Kommunalwahlen am 25. Mai 2014

Nach § 34 Abs. 1 Satz 1 des Meldegesetzes für Baden-Württemberg darf die Meldebehörde Parteien und anderen Trägern von Wahlvorschlägen im Zusammenhang mit allgemeinen Wahlen zu parlamentarischen und kommunalen Vertretungskörperschaften in den sechs vorangehenden Monaten Auskunft aus dem Melderegister über Vor- und Familiennamen, Doktorgrad

und Anschriften von Gruppen von Wahlberechtigten erteilen, für deren Zusammensetzung das Lebensalter der Betroffenen bestimmend ist.

Den Betroffenen ist gegen die Weitergabe oder Nutzung ihrer Daten ein Widerspruchsrecht eingeräumt. Der Widerspruch kann schriftlich oder mündlich – nicht telefonisch – beim Bürgermeisteramt Stegen, Zimmer 17, bis zum 11. Oktober 2013 eingelegt werden.

Der Widerspruch hat bis zu seinem ausdrücklichen Widerruf Gültigkeit, d.h. bereits früher im Zusammenhang mit Wahlen eingelegte Widersprüche haben weiterhin Gültigkeit.

Achtung Schulanfang!

Kinder zählen zu den schwächsten Verkehrsteilnehmern, ob sie nun zu Fuß, mit dem Fahrrad oder im Auto im Straßenverkehr unterwegs sind. Kinder reagieren spontan, sind abgelenkt durch viele neue Eindrücke, vielfach sogar überfordert durch die Stresssituation „Straße“. Kinder haben auch ein wesentlich eingeschränkteres Blickfeld und können damit Gefahren oftmals nicht einschätzen. Kraftfahrer müssen daher viel Verständnis für das Fehlverhalten der Kleinen aufbringen und sollten einige Regeln beachten:

1. Bremsbereit sein!
Aufmerksam fahren, wenn Kinder am Straßenrand auftauchen. Kinder verhalten sich unberechenbar.
2. Vorsicht im Wohngebiet!
Besonders in Wohngebieten, an Schulen und Kindergärten hellwach sein. Kinder überqueren auch zwischen parkenden Autos die Straße
3. Vorsicht an Überwegen!
Kinder laufen über den Zebrastreifen, ohne sich zu vergewissern, ob Sie sie gesehen haben.
4. Vorsicht beim Schulbus!
Besonders aufmerksam vorbeifahren. Kinder vergessen, dass sie mit dem Überqueren der Fahrbahn warten sollen bis der Bus anfährt.
5. Seien Sie Vorbild!
Beachten Sie genau die Verkehrsregeln in Anwesenheit von Kindern. Kinder lernen von Erwachsenen.

Verbrennen von Grünschnitt

Die Verordnung der Landesregierung über die Beseitigung pflanzlicher Abfälle außerhalb von Abfallbeseitigungsanlagen vom 30. 04.1974 (GBl. S. 187), zuletzt geändert am 12.02.1996 (GBl. S. 116), regelt die Beseitigung von landwirtschaftlichen Abfällen. Danach ist es bei Vorliegen von bestimmten Voraussetzungen möglich diese pflanzlichen Abfälle auch zu verbrennen.

Verbrennen größerer Mengen pflanzlicher Abfälle ist rechtzeitig vorher dem jeweils für das Gebiet zuständigen Abteilungskommandanten der Abteilung Eschbach, Georg Gremmelspacher, Tel. 982583, Abteilung Stegen, Markus Schuler, Tel. 4414, Abteilung Wittental, Bernd Gremmelspacher, Tel. 61819 oder dem Gesamtkommandanten Thomas Andris, Tel. 62134, sowie der Integrierten Leitstelle, Tel. 0761-201-3315 anzuzeigen.

Damit könnte im Einzelfall eine Alarmierung der Feuerwehr verhindert werden. Gleichwohl ist es aus verschiedenen Gründen nicht immer möglich einen eingehenden Notruf stets eindeutig zuzuordnen. Im Ergebnis bedeutet dies, dass auch bei einem ordnungsgemäß angemeldeten „Reisigfeuer“ eine Alarmierung der Feuerwehr nicht immer ausgeschlossen und vermieden werden kann.

Entsorgung von Altglas

Bitte nehmen Sie Rücksicht auf Ihre Mitbürger und werfen Sie das Altglas nur werktags von 8.00 bis 13.00 Uhr und 15.00 bis 20.00 Uhr in die Altglascontainer ein. An Sonn- und Feiertagen dürfen sie nicht benutzt werden. Wir bitten um Verständnis.

Hausnummerierung

Nach dem Baugesetzbuch sind die Eigentümer verpflichtet Ihr Grundstück mit der von der Gemeinde festgesetzten Hausnummer zu nummerieren. Die Hausnummer ist gut sichtbar anzubringen und dient ausschließlich dem Interesse der Allgemeinheit. Sie hat u. a. Bedeutung für das Meldewesen, die Polizei, die Post und vor allem für die Feuerwehr und den Rettungsdienst. Wir appellieren an alle Eigentümer Ihre Hausnummer gut sichtbar zur Straßenseite in angemessener Höhe anzubringen.

Sammlung zum Tag der Heimat

Der „Tag der Heimat“ findet landesweit am Sonntag, den 8. September 2013 statt. Seit vielen Jahrzehnten wird im Regierungsbezirk Freiburg traditionell zu diesem Tag eine Sammlung durchgeführt.

Der Arbeitskreis „Alemannische Heimat e.V. Freiburg“ unterstützt mit diesen Geldern verschiedene heimatkundliche Vorhaben und Projekte in der Region. Die im Arbeitskreis zusammengeschlossenen Verbände widmen sich auch der Pflege, Restaurierung und Erhaltung von Natur- und Baudenkmälern, Volkstums- und Brauchtumpflege, aber auch die regionale Geschichtsforschung und die Bemühungen um die Erhaltung der alemannischen Sprache sind weitere Schwerpunkte. Im abgelaufenen Schuljahr hat der Arbeitskreis den Wettbewerb „Mundart an der Schule“ mit Preisgeldern unterstützt. Da in unserer Gemeinde keine Haussammlung durchgeführt wird, können Spenden an den Arbeitskreis „Alemannische Heimat e.V. Freiburg“, auf das Konto Nr. 2 028 781 bei der Sparkasse Freiburg-Nördlicher Breisgau, BLZ 680 501 01 überwiesen werden.

Buslinie 7216

Aufgrund der Sanierung der Leo-Wohleb-Straße in Freiburg fällt ab dem 09.09.2013 die Linie 7216 Nr. 106 nach Freiburg an folgenden Haltestellen aus: Freiburg Strandbad 6:53 Uhr, Freiburg Schiff 6:55 Uhr, Freiburg Schwabentorbrücke 6:59 Uhr. Bitte benutzen Sie zur Fahrt nach Freiburg die Straßenbahn Linie 1.

Außerdem fällt ab dem 09.09.2013 die Linie 7216 Nr. 117 nach Stegen - St. Peter an folgenden Haltestellen aus: Freiburg ZOB 7:10 Uhr, Freiburg Schwabentorbrücke 7:15 Uhr, Freiburg Schiff 7:18 Uhr Um diese Fahrt zu erreichen, haben Sie folgende Möglichkeit: 06:54 Uhr Freiburg Hbf mit der Straßenbahn Linie 1 zur Lassbergstraße (Littenweiler). Dort fährt um 07:18 Uhr dieser Bus nach Stegen - St. Peter ab.

Fahrgäste ab Freiburg Strandbad 7:20 Uhr benutzen bitte die Haltestelle „Heinrich-Heine-Str.“

Informationsfahrt für Waldbesitzer

Die Forstbetriebsgemeinschaften und der Forstbezirk Kirchzarten laden am Freitag, den 13. September 2013 zu einer ganztägigen Informationsfahrt nach Rottweil und Freudenstadt ein. Aus dem praktischen Betrieb wird die Tannen- und Tannenwertholzwirtschaft vorgestellt.

Wir freuen uns auf die Teilnahme interessierter Waldbesitzer und bitten um Anmeldung bei Klara Fehrenbach, Tel. 0761/2187-5183 vormittags. Die genaue Abfahrtszeit mit Ortangabe wird dann den Teilnehmern direkt bekannt gegeben.

Bundesagentur für Arbeit

Am Donnerstag, 12. September, informiert die Farb- und Typberaterin Bettina Frey-Bruzzzone über das eigene Erscheinungsbild, wie es auf andere wirkt und wie man es positiv beeinflussen kann. Die Veranstaltung beginnt um 14:30 Uhr im Berufsinformationszentrum (Raum A007) der Agentur für Arbeit Freiburg, Lehener Straße 77.

Die Veranstaltung ist kostenlos. Anmeldung erforderlich bis 9. September per E-Mail an Freiburg.BCA@arbeitsagentur.de.



Umwelttipp

Wald wird gefährdet durch Waldbrände im Sommer, die durch weggeworfene Zigaretten und Streichhölzer sowie durch Glas, das wie Brennglas wirken kann, entstehen können. Daher Lagerfeuer nicht im Wald oder am Waldrand machen. Feuerstellen erst verlassen, wenn die Glut gelöscht ist.



Schulische Nachrichten

Jugendmusikschule Dreisamtal

Da unser neues Schuljahr erst am 1. Oktober beginnt, gelten für den September die Unterrichtszeiten des vergangenen Schuljahres. Falls Kinder ihre bisherigen Unterrichtszeiten nicht mehr wahrnehmen können, bitten wir um Kontaktaufnahme mit dem Fachlehrer.

Neuanmeldungen für das Schuljahr 2013/2014

Für das kommende Schuljahr (Beginn 1. Oktober 2013) werden ab sofort Neuanmeldungen für folgende Unterrichtsfächer entgegen genommen:

MUSIKGARTEN: Musikgarten (f. Babys 3 – 18 Monate, sowie Kleinkinder bis 3 Jahre)

RHYTHMIK: Rhythmik, für Kindergartenkinder im Rahmen der „musikalischen Früherziehung“
Schlagwerk im elementaren Bereich

HOLZBLASINSTRUMENTE: Blockflöte - Querflöte - Oboe - Fagott - Klarinette - Saxophon

BLECHBLASINSTRUMENTE: Trompete - Flügelhorn - Waldhorn - Tenorhorn - Posaune – Tuba

STREICHINSTRUMENTE: Violine - Bratsche - Violoncello - Kontrabass

TASTENINSTRUMENTE: Klavier - Keyboard – Akkordeon - Cembalo

ZUPFINSTRUMENTE: Gitarre (klassisch-Folk-Flamenco-Liedbegleitung) - E-Gitarre - E-Bass - Harfe - Laute - Balalaika

SCHLAGINSTRUMENTE: Schlagzeug – Drumset – Percussion – Trommeln - Stabspiele - Pauke

GESANG: Sologesang

ERGÄNZUNGSFÄCHER: Bei entsprechender Neigung des Schülers können folgende Ergänzungsfächer kostenlos neben dem Instrumentalunterricht belegt werden:

1. Theorie
2. Gehörbildung und allgemeine Musiklehre
3. Kammermusik in kleineren Gruppen
4. Ensemblespiele in größeren Gruppen (ohne Belegung eines Instrumentalfaches ist jedoch die Teilnahme eines dieser Ergänzungsfächer gebührensplichtig)

Notenkenntnisse sowie andere Vorkenntnisse sind für den Beginn der Ausbildung - mit unseren diplomierten Fachkräften - in den einzelnen Instrumenten nicht erforderlich. Für alle mit dem Unterrichtsbeginn anfallenden Fragen stehen Ihnen die Schulleitung sowie das Sekretariat gerne zur Verfügung.

Informationen und Anmeldeformulare erhalten Sie in der Geschäftsstelle der Jugendmusikschule im Schulzentrum Kirchzarten oder über unsere Homepage www.jugendmusikschule-dreisamtal.de.

ANMELDUNGEN: Sekretariat der Jugendmusikschule, Schulzentrum Kirchzarten

Montag - Donnerstag von 9.00 - 12.00 Uhr (während des Schulbetriebs), Telefon: 981258 oder 981259

ANMELDESCHLUSS: Montag, 23. September 2013

Das neue Volkshochschul-Programm

wird mit dem „Dreisamtaler“ voraussichtlich am 11. September 2013 an alle Haushalte im Dreisamtal verteilt und liegt ab dann abholbereit für Sie aus in der Geschäftsstelle der VHS, Kirchplatz 3, in vielen Geschäften, Sparkassen, Volksbanken und in den Rathäusern des Dreisamtals.

Sprachkursberatung: Samstag, den 21.09.13, 10 bis 12.30 Uhr in der Computerschule der VHS am Kirchplatz 3

Computerkursberatung: Samstag, den 21.09.13, 9 -12 Uhr in der Computerschule der VHS am Kirchplatz 3

Nutzen Sie diese Chance, sich unverbindlich informieren und beraten zu lassen!

Auch im nächsten Semester bieten wir wieder an:
Kompetenzpass für berufliche Qualifikation - EDV und Kommunikation (Annette Brüchig/Julia Goebel)

Inhalte der Module des Lehrgangs:

Modul 1:

EDV - Informations- und Kommunikationstechniken mit 88 UE

Ausgehend von grundlegenden EDV-Techniken werden die EDV-Kenntnisse vertieft: Vermittelt werden Basiselemente und weiterführende Kenntnisse der MS-Office Programme Word, Excel und PowerPoint, der Bürokommunikation mit Internet und Outlook, der Büroorganisation mit Windows 7 und des Zeit- und Selbstmanagements mit Outlook. Die Einführung in das Anlegen von Datenbanken mit Excel oder Access eröffnen neue Einsatzmöglichkeiten der Datenerfassung. Mit den fortgeschrittenen Wordkenntnissen werden Bewerbungsunterlagen und Flyer erstellt. Ausführungen über grundlegende Vorgehensweisen bei der Bildbearbeitung runden den Kurs ab. Der EDV-Teil beinhaltet eine praktische Modul übergreifende Projektarbeit, die die Teilnehmer in Kleingruppen bearbeiten. Hier werden alle Kenntnisse eines Büroalltags geübt und vertieft.

Modul 2: Kommunikations- und Projektmanagement mit 32 UE:

Gesprächstechniken, Gesprächsführung, Moderation, kreative Teamarbeit, Störungen und Konflikte, Kommunikationskultur und Präsentation, Projektmanagement Bewerbungstraining mit Simulation von Vorstellungsgesprächen.

Zum freiwilligen Mitmachen und gebührenfrei angeboten wird den Teilnehmern:

Modul 3: Prüfung mit 8 UE

V50021-K, Kirchzarten, Kursräume nach Stundenplan

Mo/Mi ca. ab 7.10.13 jeweils von 8.45 - 12 Uhr, ca. 30 Termine (ohne Prüfung), bei 8 TN: 360 €, bei 7 TN: 412 € und bei 6 TN: 480 €

Interessierte erhalten weitere Informationen bei der VHS Geschäftsstelle und beim Beratungstermin am Mittwoch, den 18. September 13 von 10 - 12 Uhr in Kirchzarten, Kirchplatz 3, Computerraum.

Bei entsprechenden Voraussetzungen kann ein Bildungsgutschein beantragt werden, dadurch halbieren sich jeweils die Gebühren.

Werkrealschule Dreisamtal

Nach dem Ende der Sommerferien beginnt für die Klassen 8 – 10 am Montag, 9. September 2013 der Unterricht wieder.

In Kirchzarten treffen sich die Schülerinnen und Schüler der genannten Klassen zur 1. Unterrichtsstunde um 8.00 Uhr.

In Stegen beginnt der Unterricht ebenfalls wieder am Montag, 09.09.2013, für die Klassen 6 und 7 um 7.50 Uhr.

Die 5. Klasse wird erst am Mittwoch, 11. September 2013 mit dem Unterricht beginnen.

Die Einschulungsfeier findet um 9.00 Uhr im Clubraum der Kageneckhalle in Stegen statt.

Realschule am Giersberg

Nach dem Ende der Sommerferien beginnt am Montag, 9. September 2013 für die Klassen 6 – 10 um 8.00 Uhr der Unterricht.

Für die 5. Klassen findet die Einschulung am Mittwoch, 11. September 2013 um 9.00 Uhr statt.



Kirchliche Termine

Kath. Kirchengemeinde Herz-Jesu

Samstag, 07.09.2013

18.00 Uhr Eucharistiefeier

Sonntag, 08.09.2013

9.00 Uhr Eucharistiefeier

Dienstag, 10.09.2013

19.00 Uhr Eucharistiefeier in St. Johanneskapelle Zarten

Donnerstag, 12.09.2013

18.00 Uhr Rosenkranzgebet

18.30 Uhr Eucharistiefeier

Freitag, 13.09.2013

18.30 Uhr Rosenkranzgebet

19.00 Uhr Eucharistiefeier in der Schlosskapelle

Kath. Kirchengemeinde St. Jakobus

Sonntag, 08.09.2013

Fest Mariä Geburt

10.30 Uhr Eucharistiefeier zu Ehren der Gottesmutter

Anschl. Prozession über den St. Jakobusweg

Donnerstag, 12.09.2013

19.00 Uhr Rosenkranzgebet

19.30 Uhr Eucharistiefeier

20.15 Uhr Pfarrgemeinderatsitzung im Pfarrsaal

Freitag, 13.09.2013

8.40 Uhr Einschulungsgottesdienst

17.00 Uhr Probe der neuen Ministranten in der Kirche

Evang. Versöhnungsgemeinde Stegen

Donnerst. 5.9.13

17.00 h Andacht in der Pater Midden-Seniorenwohnanlage Stegen

Sonntag, 8.9.13

17.00 h festlicher Gottesdienst mit Verabschiedung von Herrn Pfarrer Wegner in der kath. Herz-Jesu-Kirche in Stegen

Der Sonntagsvormittagsgottesdienst findet nicht statt. anschl. ca. 18.00 h herzliche Einladung zum Empfang in das Ökumenischen Zentrum Stegen zu Imbiss und Umtrunk

Er geht – und wird Nachbar – Abschied von Pfarrer Jörg Wegner Am kommenden Sonntag, dem 08. September 2013 wird Pfarrer Jörg Wegner aus der Versöhnungsgemeinde verabschiedet. Um 17.00 Uhr findet dazu ein Gottesdienst in der katholischen Herz-Jesu-Kirche in Stegen statt. Anschließend lädt die Gemeinde zu einem Empfang in das Ökumenische Zentrum in Stegen ein.

Pfarrer Wegner war 10 Jahre in der Versöhnungsgemeinde tätig. Er ist bereits seit dem 01. September Pfarrer an seiner neuen Wirkungsstätte an der Auferstehungskirche in Freiburg – Littenweiler. Er arbeitet im sogenannten Gruppenpfarramt der Pfarrgemeinde Freiburg Ost und ist zuständig für den Predigtbezirk, der Littenweiler, Kappel und Ebnet umfasst. Zukünftig ist er für 3800 Gemeindeglieder da. Da zu der Auferstehungskirche keine eigenes Pfarrhaus mehr gehört, wird er mit seiner Familie nach Freiburg – Kappel ziehen.

Kirchenwahlen am 1.12.2013

Aufforderung zur Einreichung von Wahlvorschlägen

Die wahlberechtigten Gemeindeglieder werden gebeten, Wahlvorschläge für die Wahl der Kirchenältesten einzureichen. Vordrucke für die Wahlvorschläge sind beim Pfarramt erhältlich bzw. liegen im Gemeindehaus/beim Ausgang der Kirche aus. Die Wahlvorschläge sind bis spätestens 16. September 2013 bei Gemeindegliederaussschuss / Evangelischen Pfarramt, Dorfplatz 15, 79252 Stegen einzureichen.

Ein Wahlvorschlag muss von mindestens zehn wahlberechtigten Gemeindegliedern (§ 66 Abs. 1 LWG) unterzeichnet sein. Nach dem Leitungs- und Wahlgesetz kann als Kandidierende(r) vorgeschlagen werden, wer

1. wahlberechtigt ist (§§ 3, 4 Abs. 1 Nr. 1 LWG),
2. spätestens am Tag der Wahl das 18. Lebensjahr vollendet hat und geschäftsfähig ist (§ 4 Abs. 1 Nr. 2 LWG),
3. bereit ist, sich regelmäßig am gottesdienstlichen Leben der Gemeinde zu beteiligen, verantwortlich in der Gemeinde mitzuarbeiten und die kirchlichen Ordnungen anzuerkennen (§ 4 Abs. 1 Nr. 3 LWG).

Die Grundordnung und das Leitungs- und Wahlgesetz der Evangelischen Landeskirche in Baden können Sie über die Rechtsammlung online (www.kirchenrecht-baden.de) oder beim Pfarramt während der allgemeinen Sprechzeiten einsehen.

Mit Ihrer Teilnahme an der Wahl tragen Sie wesentlich dazu bei, in unserer Kirche das Priestertum aller Getauften verantwortlich mitzugestalten. Dafür danken wir Ihnen schon jetzt herzlich.

Ökumenischer Kinderbibeltag

Einladung zum Kinderbibeltag
am Sa. 12. Oktober 2013, 10.00- 17.00 Uhr.

Zum Abschluss des Kinderbibeltages feiern wir einen Familiengottesdienst im Rahmen des Ökumenischen Gemeindefestes am So. 13.11.13, 11.00 Uhr in der Kageneckhalle.

Unser Kinderbibeltag hat dieses Jahr das Thema „Kinderrechte-hier und anderswo- Vor Gott sind alle Menschen gleich!“

Kinder haben Rechte z.B. das Recht auf gesunde Entwicklung, ein Recht auf Bildung, medizinische Versorgung, ein Recht auf Schutz vor Ausbeutung und ein Recht auf Chancengleichheit. Seit über 20 Jahren gibt es die Kinderrechtskonvention der Vereinten Nationen. Wir möchten uns Gedanken machen, was bedeuten diese Rechte für uns und wie geht es Kindern aus anderen Teilen der Welt? Wir werden dies kreativ umsetzen und an diesem Tag auch eine Stunde ganz praktisch arbeiten, um Spenden für ein Kinderhilfsprojekt zu sammeln.

Die Teilnehmerzahl ist begrenzt. Sie können ihre Kinder bis 27. September schriftlich anmelden. Die Anmeldezettel liegen in den Kirchen und im ÖZ aus. Bitte die Anmeldezettel mit dem Unkostenbeitrag von 5 Euro (Geschwisterkinder 3,-Euro) in einen Umschlag geben und beim katholischen Pfarramt in Stegen einwerfen! Wir freuen uns auf euch!

Wir suchen auch noch Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter für die Kinderbibeltage!

Die Vorbereitungsstreffen sind am Mittwoch, den 18.9 und Dienstag, den 24.9 jeweils um 20.00 Uhr im Ökum. Zentrum. Auf euer Kommen freut sich Heidrun Furkert (Gemeindereferentin), Anja Selter und Simone Stücker.

Ökumenische Erwachsenenbildung Stegen

Krankenversorgung im afrikanischen Busch

Dienstag, 10.09.2013, 20.00 Uhr, Ökumen. Zentrum Stegen:

Die Referentin lernte in Freiburg Deutsch und machte eine Ausbildung als Krankenschwester und Hebamme. Zurückgekehrt nach Afrika begann sie, Krankenstationen in verschiedenen Dörfern in Burkina Faso zu errichten, die Bevölkerung über Fragen der Gesundheit, der Hygiene und Aids aufzuklären, Brunnen zu bohren und eine Schule zu bauen, in den letzten Jahren unterstützt von einem deutschen Arzt. Cathérine Eklou, Ouagadougou, Burkina Faso; Dr. Bernhard Strohmaier, Gynäkologe, Freiburg

Barockexport aus St. Peter: Sölden und St. Ulrich

Samstag, 14.09.13, 10 Uhr: Wenn wir etwas mit dem Namen Philipp Jakob Steyrer, dem Abt, der von Ende 1749 bis 1795 die Geschicke des Klosters St. Peter lenkte, verbinden, dann fallen uns sicherlich die Klostergebäude von St. Peter und die „Lindenbergl“-Kirche von Eschbach ein. Aber Abt Steyrer im Hextental und an der Möhlin? Die kleinen Barockkirchen St. Fides und Markus in Sölden und St. Ulrich im Tal der Möhlin, ehemalige Prioratskirchen des Klosters St. Peter, wurden zu weiteren beeindruckenden Zeugnissen für den Kunstverstand, den Gestaltungswillen und die Tatkraft des hochgebildeten Abtes Philipp Jakob Steyrer. Die von ihm beauftragten Künstler, alle auch in St. Peter tätig, haben mit barocker Gestaltungsfreude und ausgeprägtem Sinn auch für himmlische Fröhlichkeit im Gesamten und im Einzelnen Werke geschaffen, die über das Künstlerische hinaus in ungewohnte menschliche und geistliche Welten führen. Walter Weirich, Rainer Mangei, Stegen, Anmeldung bis 9.9. bei R. Mangei, Tel. 1517, W. Rehmann-Linden, Tel. 6782



Vereinsnachrichten

Jugendfeuerwehr Stegen

Die Jugendfeuerwehr startet nach der Sommerpause am 09.09.2013 wieder mit ihrem wöchentlichen Probenprogramm. Treffpunkt ist immer montags im Haus der Vereine, zwischen 18.00 und 19.30 Uhr. Auch neue Gesichter sind stets herzlich willkommen: Mädchen und Jungen im Alter zwischen 10 und 15 Jahren, die Spaß an Sport, Spiel, kameradschaftlichem Miteinander, Feuerwehrarbeit und jeder Menge Action haben, können gerne zu oben genannten Zeiten vorbeischauen. Weitere Infos gibt's bei der Jugendleitung der Feuerwehr unter 0163-2648441.

Fahr- und Reitfreunde Stegen

Am 15. September 2013 findet die 14. Dreisamtalrundfahrt statt. Die Abfahrt der Gespanne zu ihrer gemütlichen Tour durch unser schönes Dreisamtal wird um 10.30 Uhr auf dem Festplatz im Wittental sein. Bei der Ankunft im Wittental warten kühle Getränke und ein zünftiges Mittagessen auf die Kutscher, Mitfahrer und natürlich auch auf alle Gäste! Am Nachmittag gibt es Kaffee und Kuchen.

Saisonöffnung Ringerrunde 2013

mit Sportlerparty am Sa. 7. September 2013

Vorrunde in der Bezirksliga

18:30 Uhr: SV Eschbach 1967 II – KSV Appenweier II

Vorrunde in der Verbandsliga

20:00 Uhr: SV Eschbach 1967 – Olympia Schiltigheim II

Anschließend große Sportlerparty mit DJ und Barbetrieb.

Tolle Stimmung und Spannung, Essen und Trinken. Gäste sind herzlich willkommen. Ort: Sporthalle Eschbach, Am Sommerberg 9; Veranstalter: SV Eschbach 1967

Musikverein Eschbach

Der Musikverein Eschbach e.V. veranstaltet am 15.09.2013 ab 11.30 Uhr seinen „Musikalischen Sommerausklang“ auf dem Schulhof in Eschbach. Bei guter musikalischer Unterhaltung können die Besucher das reichhaltige Angebot an Speisen und Getränke in Anspruch nehmen. Für Kinderprogramm ist gesorgt. Bei schlechtem Wetter findet das Fest in der Halle statt.

Landfrauenverein Kirchzarten-Stegen

- Tagesfahrt am Mittwoch, den 11. 09. 2013 zu EDEKA Offenburg oder zum Schulmuseum Zell-Weierbach. Wir bieten bei dieser Fahrt 2 Varianten an:

1. Besichtigung des Lagers der EDEKA Offenburg:

Von 9.30 – 11.30 Uhr Vorstellung der EDEKA-Südwest und anschließend Lagerführung. Der Rundgang dauert ca. 1 Stunde, es gibt unterwegs keine Sitzgelegenheiten und es sind auch mehrere Treppen zu bewältigen, man sollte also gut zu Fuß sein. Die Besichtigung führt durch Kühlzonen mit Temperaturen unter 8 Grad, bitte entsprechend Jacken etc mitnehmen. Die Teilnehmerzahl ist bei Edeka auf 25 Personen begrenzt, daher bitte bei Interesse baldmöglichst anmelden.

2. Fahrt zum Schulmuseum Zell-Weierbach:

Für alle die mitfahren möchten, aber die Herausforderung Edeka nicht bewältigen können, bieten wir als Alternative in der Zeit eine Fahrt zum Schulmuseum Zell-Weierbach an. Wir haben bei ausreichender Beteiligung eine Führung. Das Mittagessen findet Brauereigaststätte Bauhöfer in Ulm bei Renchen statt. Am Nachmittag Rückfahrt auf einer landschaftlich schönen Route mit Kaffeepause.

Abfahrt 8.00 Uhr bei Auto-Hummel, Wilh.-Schauenbergstr. 5, Kirchzarten.

Anmeldung bitte bis 6.09.2013 bei Auto-Hummel, Telefon 4225. unter Angabe ob Teilnahme bei EDEKA oder Fahrt zum Schulmuseum. Evtl. Rückfragen bitte bei Gudrun Zimmermann, Telefon 5814

- Landfrauen sagen Danke

Wir haben auf unseren Spendenaufruf für die Landfrauen in Niedersachsen viele Spenden aus dem Kreis unserer Mitglieder, aber auch aus der Bevölkerung erhalten, wofür wir uns ganz herzlich bedanken. Ein Erfolg war die Bewirtung beim Open-Air-Konzert in der Talvogtei und bei den Führungen in der Kienzler - Schmiede. Dank einer großzügigen Spende der Sparkasse Hochschwarzwald konnten wir insgesamt 2.700,- € an den sächsischen Landfrauenverband überweisen. Dieser hat sich in einem Schreiben herzlich bedankt und nochmals betont, dass jeder Euro bei den Betroffenen ankommt. Diesen Dank geben wir an alle Spender gerne weiter.

Tanzsportclub Dreisamtal

Trainingsabende unter der Leitung von Herrn Beck finden wieder sonntags (erstmalig am 08.09.13) in der Zeit von 19.00 – 20.15 Uhr in der Kageneckhalle statt. Unter der Leitung von Frau Möller

gibt es die Möglichkeit sonntags (erstmalig am 08.09.13) in der Sporthalle in Eschbach von 19.00 – 20.15 Uhr oder von 20.15 – 21.30 Uhr zu trainieren. Mittwochs (erstmalig am 11.09.13) findet in der Zeit von 19.00 – 20.15 Uhr im Bildungszentrum für Hörgeschädigte (BBZ) und von 20.30 – 21.45 Uhr in der Kageneckhalle der Übungsabend unter Leitung von Herrn Hellekes statt. Das Training der Formationsgruppe beginnt am 12.09.13, 19.00 – 20.15 Uhr, im Haus der Vereine.

Standard & Latein für junge Erwachsene und Studenten findet dienstags im Saal über dem Lokal „Süden“, Vauban, in Freiburg statt. Das Training beginnt um 19.15 Uhr und endet um 20.30 Uhr. Die Leitung hat Daniela Kaltenbach.

Ab Mittwoch 11.09.2013 findet im Haus der Vereine von 19.00 – 20.15 Uhr ein Standard & Lateintraining mit Corinna Ketterer statt. ZUMBA-Fitness findet ebenfalls mit Corinna Ketterer ab Freitag, 13.09. im BBZ statt. Dieses wird für die 1. Gruppe in der Zeit von 18.00 – 18.45 Uhr und für die 2. Gruppe von 19.00 – 19.45 Uhr durchgeführt. Eine 3. Gruppe übt (ab 11.09.) mittwochs im Haus der Vereine von 18.00 – 18.45 Uhr.

- Kinder- und Jugendgruppen

Standard & Latein mit Iris Möller findet ab dem 13.09.2013 immer freitags in der Kageneckhalle in Stegen statt.

Gruppe 1 (ca. 7 bis 10 Jahre) von 15.15 Uhr bis 16.00 Uhr

Gruppe 2 (ca. 11 bis 13 Jahre) von 16.00 Uhr bis 16.45 Uhr

Gruppe 3 (ca. 14 bis 16 Jahre) von 16.45 Uhr bis 17.45 Uhr

Videoclip-Dancing beginnt ebenfalls am 13.09.2013 in der Gymnastikhalle des BBZ in Stegen und zwar

Gruppe 1 (ca. 7 bis 9 Jahre) von 15.20 Uhr bis 16.05 Uhr

Gruppe 2 (ca. 9 bis 11 Jahre) von 16.10 Uhr bis 16.55 Uhr

Gruppe 3 (ca. 12 bis 14 Jahre) von 17.00 Uhr bis 18.00 Uhr

Als Tanzinteressierten sind herzlich willkommen.

Tänzerische Früherziehung mit Vorschulkindern mit Dagmar Engesser findet dienstags (10.09.), 17.30 – 18.15 Uhr im Bildungs- und Beratungszentrum für Hörgeschädigte, Stegen, Gymnastikhalle statt.

Nähere Informationen erhalten Sie unter Tel. 0761/25617.

Tourismus Dreisamtal

Regelmäßige Termine

Montags:

neu 15-16:30 Uhr: Wetterbuchen Exkursion am Schauinsland mit herrlichem Panorama!

Was hat eigentlich die Kuh mit der Wetterbuche zu tun? - Wandern Sie mit durch das Naturschutzgebiet mit einem der ältesten und beeindruckendsten Weidbuchenbestände am Schauinsland. Geprägt von Wind und Wetter stehen sie gebeugt, knorrig und trotzend fest an ihrem Platz. Es gibt viel über die Wetterbuche zu erzählen, auch, welche Bedeutung der Kuh zukommt . . . Gutes Schuhwerk ist erforderlich. Treffpunkt: Parkplatz an der Bergstation Schauinsland Anmeldung und Infos: bis spätestens Vortag: Ursel Lorenz: Tel. 07602/512 oder E-Mail: natourpur-schauinsland@gmx.de Preis: auf Anfrage (auch für Gruppen) Kinder bis 12 J. frei

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich!

Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 48 28 oder 0160/95951284.

Dienstags:

9- ca.11 Uhr: Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Genuss‘ ca. 25 km, 450 Höhenmeter Treffpunkt: Tourist Info, Anmeldung und Infos: Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907796, Kosten: 11 €, mit Gästekarte 10 €.

geänderte Zeiten in den Ferien:

9:30-12:30 Uhr: Lama Trekking Begleitet von unseren Lamas wandern wir über unseren Hofberg und genießen zwischendurch, außer dem herrlichen Panoramablick ins Dreisamtal, eine kleine Stärkung vom Hof. Auf dem Rückweg kehren wir zur Kaffeepause in den Landgasthof ‚Zum Rössle‘ in Dietenbach (Kirchzarten) ein. Treffpunkt: Ruhbauernhof, Kirchzarten, Dietenbach 9, Kosten: 12 € pro Pers., 40 € pro Familie (4-5 Pers.), ohne Einkehr. Anmeldung und Infos: Familie Maier, Tel. 61920, per Mail: mm.maier@t-online.de

Mittwochs:

9- ca.11 Uhr: Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Spaß‘ ca. 35 km, 650 Höhenmeter
Treffpunkt: Tourist Info, Anmeldung und Infos: Anmeldung erforderlich - bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907796, Kosten: 11 €, mit Gästekarte 10 €.

16-18 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/4479607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €

Donnerstags:

9- ca. 12 Uhr: Mountainbiketour ‚Schwarzwald mit Pfiff‘ ca. 45 km, 1.000 Höhenmeter
Treffpunkt: Tourist Info, Anmeldung und Infos: Anmeldung erforderlich – bis 18 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907796, Kosten: 11 €, mit Gästekarte 10 €.

10-11 Uhr: Kräuterseminar: Auf einer Kräuterwanderung werden Sie von Gerhard Hug in die Geheimnisse unserer heimischen Kräuter eingewiehen. Anschließend verwöhnt er Sie mit einem leckeren Kräuterimbiss. Treffpunkt: Landhotel Reckenberg, Reckenbergstraße 2, Anmeldung und Infos: (Bitte bis spätestens Mi. Abend): Landhotel Reckenberg, Tel. 9793300 oder E-Mail: mail@landhotel-reckenberg.de (mind. 6 Pers.), Kosten: 10 €, Kinder bis 14 Jahren frei.

17 Uhr: Reiten für Kinder Kinder, wollt ihr ausprobieren, wie sich das anfühlt, auf einem Pferd zu sitzen und zu reiten? Wir freuen uns auf euch! Für Kinder ab 3 Jahren. Ort: Erlenhof, Erlenhofstraße 52 (Himmelreich) Anmeldung ist nicht erforderlich!
Weitere Infos: Familie Zipfel, Tel. 4828 oder 0160/95951284.

Freitags:

14-ca. 18 Uhr: Rennrad Giro Tour auf dem Rennrad durch den Schwarzwald und die Rheinebene. (Grundlagen Tempo: GA1/GA2) Fahrtechnik, Tipps und Tricks rund ums Rennradfahren.
Treffpunkt: Tourist Info, Anmeldung:- bis 18:00 Uhr am Vortag: Weiss Sportsmarketing, Tel. 907796, Kosten: 20 €.

Witterungsabhängig!

14:30-ca. 18 Uhr: Segway Tour Dreisamtal
Nach kurzer Einweisung geht's los in Richtung Himmelreich und Burgruine Wiesneck, weiter durch Burg am Wald, Burg-Höfen nach Kirchzarten Ortsmitte (Pause), weiter nach Dietenbach, Geroldstal, Weilersbach und dann hoch zum Giersberg (Pause mit Einkehr), zurück rollen wir über Burg-Höfen zur Rainhofscheune. Mindestteilnehmerzahl: 3 Personen.
Treffpunkt: Rainhofscheune, Höllentalstraße 96, Anmeldung: bis Mittwoch, 12 Uhr: Segway Point Freiburg, Tel. 0761/15648135, www.gr-ooove.de, Kosten: 79 € pro Person

Samstags:

10-12 Uhr: Ponyreiten auf der Fancy-Farm Gemeinsames Pflegen der Ponys und Pferde; geführter Ausritt um die Weiden und Bäche der Fancy-Farm. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Ort: Fancy-Farm, Schütterleshof, Am Pfeiferberg 4. Bei Fragen: Ute Harre, Tel. 0171/4479607 oder E-Mail: uteharre@gmx.de Kosten: 13 €

Minigolf: Der Minigolfplatz ist täglich von 11 Uhr bis Sonnenuntergang geöffnet.

Kutschfahrt im Dreisamtal: Wir spannen an – Sie spannen aus! Wir organisieren Ihr unvergessliches und persönliches Schwarzwald-Erlebnis. Familie Willi Rombach, Tel. 1538 oder 0152/57281079, www.kutschfahren-dreisamtal.de

Bauernhofmuseen:

Heimatstüble, Ortsverwaltung Zastler, Talstraße 27
Kleines, schnuckliges ‚Stüble‘ mit liebevoll platzierten alten Sehenswürdigkeiten.

Öffnungszeiten: Montags von 18 bis 20 Uhr

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 989077 oder 5038.

Hansmeyerhof

mit dem Alemanne-Stüble in Buchenbach-Wagensteig.

Gerne können Besuchstermine telefonisch vereinbart werden: Tel. 3965-40.

Weitere Informationen erhalten Sie auch im Internet unter www.hansmeyerhof.de

Schniederlihof in Oberried-Hofsgrund, Gegendrumweg 3

Tel. 0170/3462672. Gewinnen Sie einen Einblick in das damalige Leben der Bergbauern im Schwarzwald. Es werden Führungen (45 min) angeboten.

Öffnungszeiten bis 8. September: tägl. außer Montag von 12-16 Uhr, Samstag und Sonntag 11–16 Uhr,

Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten
Öffnungszeiten ab 9. September: mittwochs von 12-16 Uhr, Samstag, Sonntag und an Feiertagen 11–16 Uhr, Gruppen nach Vereinbarung auch außerhalb der Öffnungszeiten

ALTE SÄGE Zarten

Führung bis einschl. Oktober: jeden zweiten Mittwoch im Monat, 18:00 Uhr. Anmeldung und Infos: Frau Bludau, Tel. 61327 Führungen für Gruppen nach Vereinbarung.

06.09.-08.09.2013: Buchenbach / Café Hirschenhof
3. Hirschenhofer Musiktage

BADEN MESSE IN FREIBURG 14.9. – 22.9.

(Karte gilt auch als Fahrschein)

KARTENVORVERKAUF BIS 13.9. IN DER TOURIST-INFO

Weitere Informationen zu Veranstaltungen im Dreisamtal finden Sie im Online-Veranstaltungskalender auf www.dreisamtal.de, im ‚iPunkt Dreisamtal‘ oder bei der Tourist Info, Tel. 907980

Die Tourist-Info ist von Montag bis Freitag von 9:30 bis 17 Uhr geöffnet, samstags von 10 bis 12 Uhr

Bürgerverein Zarten

Lesung mit Musik: Marc Hofmann - Texte und Lieder von der unsicheren Seite

Der in Zarten wohnhafte Lehrer, Musiker und Texter Marc Hofmann tritt am 14.09. in der „Alten Säge in Zarten“ auf. Er liest aus seiner Lehrersatire ‚Der Klassenfeind‘ und anderen Texten. Dazwischen spielt Marc Hofmann eigene Lieder. Der Bürgerverein Zarten e.V. lädt zu einem launigen Sommerabend mit Marc Hofmann und Markgräfler Wein ein, ausgesucht von „Willi Metzger Weine“ in Kirchzarten. Eintritt: 7,00 Euro. Vorverkauf: Strudel's Scheunenlädele in Zarten. Einlass: 18:00 Uhr, Beginn: 19:00 Uhr, www.marchofman.de

Kneipp-Verein Kirchzarten

-Vortrag „Ayurveda – Krankheit und Gesundheit“

Dienstag, 10.09.2013, 19.30 Uhr, Hotel-Restaurant Fortuna
Nach den Lehren des Ayurveda beeinflussen das Gleichgewicht

und die individuelle Balance des Menschen alle Funktionen von Körper und Geist und somit auch die Gesundheit. Was Sie selbst sowohl präventiv als auch kurativ für Ihr Wohlbefinden tun und wie Sie mit Ayurveda Ihre Lebenskraft stärken können, erfahren Sie in einem Vortrag der Heilpraktikerin Gaby Sigg-Vieser

-Nordic Walking Tour am Mittwoch, 18.09.2013 um 15.00 Uhr. Es geht ca. 1-1,5 Stunden durch das malerische Dreisamtal. Treffpunkt: Parkplatz Aldi. Die Tour findet nur bei trockenem Wetter statt. Kosten: 2 €. Auskunft und Anmeldung: Frieda Jautz, Tel. 7788. Weitere Touren am 16.10.2013 und 13.11.2013. <http://www.kneippverein-kirchzarten.de>

Oskar-Saier-Haus Kirchzarten

Am 06.09.2013 findet um 18.45 Uhr ein Klavierkonzert statt. Der japanische Pianist Takumi Tanaka spielt Werke von Bach und Beethoven im Foyer.

NABU Dreisamtal

Am Montag, 09. September, um 19.30 Uhr findet ein Vortrag über Biber mit der Biologin und selbständige Biberbeauftragte für den Regierungsbezirk Freiburg, Bettina Sättele statt. Die Referentin registriert und erfasst Neuansiedlungen des Bibers und überwacht die Bestandsentwicklung. Sie wird von ihren Erfahrungen mit diesen Tieren, ihren Freunden und Feinden berichten. Auch die Lebensweise des Bibers, der sich im Laufe der Evolution perfekt an das Element Wasser angepasst hat, kommt nicht zu kurz. Die Veranstaltung findet im Kurhaus in Kirchzarten statt. Unkostenbeitrag 3,00 Euro pro Person. Weitere Infos zum NABU Dreisamtal unter www.nabu-dreisamtal.de oder Tel. 6488.

IspAn

(Interessenselbstvertretung pflegender Angehöriger)
Der nächste Pflegestammtisch Dreisamtal findet am 11. September 2013, ab 19:30 Uhr im Gasthaus „Alte Post“ Bahnhofstr. 38, Kirchzarten statt. Pflegenden Angehörige, ehemals pflegende Angehörige, unterstützende Angehörige, Zugehörige (Freunde, Nachbarn, die pflegen oder betreuen) sind herzlich willkommen, sich auszutauschen, gegenseitig zu informieren und zu stärken. Durch den Austausch in der Gruppe möchten die Angehörigen die persönliche soziale Isolation, in der sich viele Angehörige befinden, aufheben. Pflegenden Angehörige brauchen ein Netzwerk von Menschen, damit der Pflegealltag leistbar ist. Eine Anmeldung ist nicht notwendig.
Telefonische Rückfragen bei: Elisabeth Geromüller, Pflegebegleiterin: 6432. Rückfragen zur Interessenselbstvertretung pflegender Angehöriger: Beate Schweizer Tel.: 627030

Die Bürger-Energie-Genossenschaft Dreisamtal

lädt zur Generalversammlung am Samstag, den 14.09.2013 von 10.00 bis 14.00 Uhr im Bürgersaal in der Klosterscheune 79254 Oberried ein. Tagesordnung u.a.: geänderte Satzung, Berichte, Jahresabschluss 2012.

Sollten Sie einen Fahrdienst von Kirchzarten nach Oberried wünschen, so melden Sie sich unter Tel. 4951 oder info@beg-dreisamtal.eu.

Förderverein für Energiesparen

Kostenlose Erstberatung für Hauseigentümer und Mieter in der Energie-Beratung-Dreisamtal im Raiffeisen-Baucenter Kirchzarten, 1. OG am Beratungsstand, jeden Mittwoch und Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr oder an anderen Tagen nach Terminreservierung über www.beg-dreisamtal.eu/Anmeldung

Schwarzwälder Pferdezuchtgenossenschaft

Termin: Tag des Schwarzwälder Pferde-Roßfest in St.Märgen Am Freitag, 06.09.

Eröffnung mit Vorstellung von Band 3 „Schwarzwälder Kaltblut-Geschichte und Geschichten“

Samstag, 07.09. 9 Uhr

Zukunftspreis der 2j. Schwarzwälder Stuten
14 Uhr vielseitiges Schauprogramm

Sonntag, 08.09. 8 Uhr

Verbandspferdeschau und Bezirksschau, Stutenfamilien,
Vergabe staatl. Preis. ca. 12 Uhr Siegerehrung, anschließend
Pferdesegnung

14:30 Uhr großer Festumzug durch St. Märgen

Über Kuchenspenden freut sich das Team der Kaffeestube!
Mehr Info: www.schwarzwaelder-pferdezuchtgenossenschaft.de
oder www.pzv-bw.de

Pflegebegleiter-Kurs

Caritasverband für den Landkreis Breisgau-Hochschwarzwald bietet erneut Fortbildung für bürgerschaftliches Engagement an. Infoveranstaltung am 23. September 14:30 Uhr in Freiburg-Lehen, Alois-Eckert-Straße 6.

Teilnehmen können alle Personen aus dem Landkreis Breisgau Hochschwarzwald, die sich mit Themen des Älterwerden und des sozialen Miteinanders in Familien, Wahlverwandtschaften und Nachbarschaften beschäftigen wollen und an einem bürgerschaftlichen Engagement interessiert sind.

Seit 2008 entwickeln sich langsam, aber kontinuierlich im Landkreis Pflegebegleiter-Initiativgruppen. Ein offenes Ohr für die Sorgen und Nöte der Pflegenden zu haben und mit Ihnen gemeinsam nach möglichen Wegen aus der „Stress Falle Pflege“ suchen ist eines der Anliegen von Pflegebegleitung. Brücken zu den professionellen Diensten und Angeboten und innerhalb der Familien, bzw. Wahlverwandtschaften zu bauen ist ein weiterer Aspekt. Dabei kennen die Pflegebegleiter/-innen ihre Grenzen zu den professionellen Beratungsstellen und Therapieangeboten.

Auf diese Tätigkeit bereitet nun der 55-stündige Pflegebegleiter-Kurs vor, der mit einem Zertifikat abschließt. Themen wie Kommunikation, gesetzliche Betreuung, soziale Netzwerke, oder Auswirkungen auf Familiensysteme wenn Pflege eintritt, werden behandelt. Wichtig ist auch die Auseinandersetzung der Kursteilnehmer/-innen mit den Chancen, aber auch Grenzen von freiwilligem Engagement, das keine Fachkräfte ersetzen, wohl aber ergänzen kann.

Es ist der sechste Kurs den die Sozialarbeiterin Renate Brender dieses Mal mit der ehrenamtlich tätigen Pflegebegleiterin, Cäzilia Rombach durchführt.

Eine Besonderheit bis Ende 2014 ist die Möglichkeit an einer vom Bundesministerium für Gesundheit geförderten Studie unter der wissenschaftlichen Leitung der Katholischen Hochschule Freiburg "FABEL- Familienbegleitung bei Familien mit Demenz im ländlichen Raum" teilzunehmen.

Die Kurstreffen finden Montags von 14:30 Uhr – 17:30 Uhr im Weihbischof Gnädinger Haus, Alois-Eckert-Straße 6 in Freiburg statt, sowie an 2 Samstagen. Für weitere Information oder Anmeldung: Renate Brender, Telefon: 0761-8965-433. renate.brender@caritas-bh.de

Warum in die Ferne schweifen...

Einkaufen in Ihrer Heimatgemeinde und im Umland bringt viele Vorteile, zum Beispiel:

- Kurze Wege
- Frische Ware aus heimischen Betrieben
- Persönliche Bekanntheit.

Sie sehen, das Gute liegt so nahe

Luftdichtheit bei der Dachsanierung

Unbehaglich kalte Dachwohnungen und -räume mit hohen Wärmeverlusten im Winter und Überhitzung im Sommer sind die Auswirkungen einer unzureichenden Wärmedämmung im Dach und in vielen Fällen einer Undichtheit der inneren Dachverkleidung.

„Eine fachgerechte Dämmung und Luftdichtung im Dachgeschoss erhöht die Behaglichkeit, senkt die Heizkosten und vermeidet Bauschäden“, erläutert Kerstin Thomson von der Verbraucherzentrale Baden-Württemberg. Eine Dachsanierung ist teuer und sollte daher fachlich richtig und qualitativ gut ausgeführt werden. Dabei ist neben der Wärmedämmung ein besonderes Augenmerk auf die Luftdichtheit zu legen. „Nach der Energieeinsparverordnung (EnEV), hat der Handwerker mit der Ausführung seiner Arbeiten eine ‚dauerhafte Luftdichtigkeit‘ zu gewährleisten und mit der Fachunternehmererklärung zu bestätigen, dass die durchgeführten Arbeiten der geltenden EnEV entsprechen“, stellt der Experte fest. Ein Nachweis hierüber.

Erfahrungsgemäß sind nach Sanierungsarbeiten immer wieder „Lecks“ zu finden. Die Expertin empfiehlt daher die Durchführung einer Luftdichtkeitsmessung. Diese sollte durchgeführt werden, wenn die Dampfbremssfolie noch nicht komplett verkleidet ist und Nacharbeiten noch möglich sind. Durch einen Unterdruck-Tests lassen sich Leckagen in der Dampfbremse ausfindig machen. Unterstützt werden sollte die Messung durch eine Innen-Thermographie. „Beide Messmethoden gewährleisten, dass Undichtigkeiten aufgespürt werden“, empfiehlt Kerstin Thomson. So können nicht nur Lüftungswärmeverluste und hohe Energiekosten, sondern auch mögliche Feuchtigkeitsprobleme vermieden werden.

Anbieterunabhängige Hilfe bei allen Fragen zur Luftdichtkeitsmessung und zur Bauphysik bieten die Energieberater der Verbraucherzentrale: online, telefonisch oder mit einem persönlichen Beratungsgespräch. Mehr Informationen gibt es unter 0800 – 809 802 400 (kostenfrei) oder auf www.verbraucherzentrale-energieberatung.de. Die Energieberatung der Verbraucherzentrale wird gefördert vom Bundesministerium für Wirtschaft und Technologie.

IT-Fachkräfte für die Wirtschaft

Die Computertechnik zieht in immer mehr Geräte und Maschinen ein. Dementsprechend werden immer mehr IT-Fachkräfte gebraucht. Die Kunden für diesen Lehrgang kommen aus so unterschiedlichen Branchen wie KFZ, Heizungsbau, Installationstechnik, Elektrotechnik, Maschinenbau, Holzverarbeitung und viele mehr. Überall wird die IT-Technik dazu verwendet, Computer und Anlagen miteinander zu verbinden oder diese über den Bildschirm zu steuern. Das IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein bildet solche Fachkräfte aus.

Der Lehrgang „Fachkraft (IHK) für vernetzte IT-Systeme“ bietet den Teilnehmern die logischen und praktischen Grundlagen Computer zu vernetzen und liefert so auch die Fachkenntnisse, die die Teilnehmer/innen in ihrer Arbeitsumgebung auf andere Anwendungsbereiche übertragen können.

Da die IT in vielen Unternehmen erst die Betriebe ermöglichen, sind die IT-Abteilungen auf zuverlässige und stark spezialisierte Administratoren angewiesen. Das erforderliche Wissen, um die Unternehmensprozesse mit den Systemleistungen von Windows optimal zu unterstützen, können die Fachkräfte im Lehrgang „Netzwerk-Administrator (IHK) Windows (Level 1)“ und „Netzwerk-Administrator (IHK) Windows (Level 2)“ erlernen.

Lehrgangsstart

im IHK-Bildungszentrum in Offenburg und Freiburg:

Fachkraft (IHK) für vernetzte IT-Systeme: 11.11.2013 bis 11.04.2014

Netzwerk-Administrator (IHK) Windows (Level 1): 12.11.2013 bis 10.04.2014

Netzwerk-Administrator (IHK) Windows (Level 2): 12.11.2013 bis 10.04.2014

Näheres, kostenlose Beratung und Informationsmaterial gibt es beim IHK-Bildungszentrum Südlicher Oberrhein, Telefon 0761-2026-0 oder 0781/9203-0, e-Mail info@ihk-bz.de oder www.ihk-bz.de. Lehrgänge weiterer Bildungsdienstleister unter www.wis.ihk.de

Ende des redaktionellen Teils



► **Verlag und Anzeigen:** Meßkircher Straße 45, 78333 Stockach, Tel. 077 71 / 93 17 - 11, anzeigen@primo-stockach.de, www.primo-stockach.de

**primo
verlag**
Fachverlag für Amts-,
Mitteilungs- und Infoblätter
+ Individual-Print

Herzbewusst-Tag

am 14.09.2013 von 10.⁰⁰-14.⁰⁰

anlässlich des 10-jährigen Bestehens der kardiologischen Praxis
Dr. Gabelmann in Kirchzarten, Albert-Schweitzer-Str. 11a

Erleben Sie

- Kardiologie zum Anfassen: Herzkatheter, Ballons, Stents, Katheterklappen u.v.m.
- Informationen rund um das Thema Herzinfarkt:
 - Wie entsteht ein Herzinfarkt?
 - Welche Therapiemöglichkeiten gibt es?
 - Welche Risikofaktoren bestehen?
- Mit einem kostenlos angebotenen Ultraschall der Halsschlagadern können Sie prüfen lassen ob Sie selber gefährdet sind

Wir freuen uns auf Ihr Kommen!



Dr. med. Maria Vacariu

Fachärztin für Allgemeinmedizin
Stegen • Am Schloßpark 4 • Tel. 07661 61212

Liebe Patienten!

**Es sind Ferien
vom 02.09. - 06.09.2013**

Vertretung telefonisch zu erfragen.

Schulaktion

mit Sonderpreisen

z.B. Farbkasten (Markenprodukt) € 2,99

Pelikan Farbkasten € 5,99

Papeterie Buntstift

Dorfplatz 5 • 79252 Stegen • Tel.: 07661/98 19 49
vom 09.09. - 12.09.2013 durchgehend geöffnet!

Unsere Anzeigenberater vor Ort

Verlagsbüro Rappenecker

Anzeigenannahme | Beratung | Gestaltung

Im Quellengrund 5 | 79238 Ehrenkirchen

Tel. 07633 93336-50 | Fax 93336-59

E-Mail: primo@verlagsbuero-rappenecker.de



Umzug?

Kein Problem
mit:

Wilsh Transporte Stegen • Tel. 07661 / 68 89

Ferien- und Wellnesshotel Reppert ****S

79856 Hinterzarten im Hochschwarzwald

Wir suchen für sofort oder n. V.

Restaurantfachmann m/w Servicemitarbeiter m/w

Frühstückskoch m/w

5 Tage Woche geregelte Arbeitszeit bei bester Bezahlung

Adlerweg 23, 79856 Hinterzarten

07652 / 12080 www.reppert.de a.reppert@reppert.de

Ihre Bewerbung bitte an Annette Reppert

Elektro-Wilkens

Sommerberg 23
79256 Buchenbach



Elektroinstallationen

Altbausanierung

Zähleranlage

E-Check

Satellitenanlagen

Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260

elektro-wilkens@t-online.de

Werben in der Nachbarschaft

Anzeigenannahme: Tel. 077 71 / 93 17 - 11



WIR SUCHEN ZUR VERMIETUNG

1-6-Zimmer-Wohnungen, Einfamilienhäuser, DHH und RH

ULRICH ANGER IMMOBILIEN

Kirchzarten - Mitglied im IVD - Tel. 07661/1485

Suchen ab sofort für einen Mitarbeiter mit
Familie langfristig eine

2-Zimmer- Wohnung

im Raum Buchenbach und Umgebung.

Fa. Leski, Tel. 07051-12340, Fax 07051-12939

E-Mail: info@firma-leski.de

Lagerverkauf auf über 500qm zu günstigen Preisen
Kandelstr. 8, 79199 Kirchzarten

happy-hour-shop.de
Trachten • Kostüme • Partyartikel

O' Zapft is...

Riesenauswahl an Trachten,
Dirndl, Lederhosen, Schuhe,
Trachtenstrümpfe, Accessoires...
... auch für Kinder



Lagerverkauf:
Mo. Di. Mi. Fr. 9.00 - 17.00 Uhr
Do. 9.00 - 18.30 Uhr,
Sa. 10.00 - 13.00 Uhr

Bestell-Hotline
0 76 61 - 62 99 367

Samstag 07.09.13 bis 16.00 Uhr
für Sie geöffnet

www.happy-hour-shop.de



THEMEN-SPEZIAL

BEI UNS SIND SIE RICHTIG

Handel · Handwerk & Gewerbe

Sommer-Abholpreise

Holzherde in großer Auswahl

von 40 cm bis 1,20 m vorrätig



HAUS- UND KÜCHENTECHNIK, FREIBURG,
FRIEDRICHRING 3, TELEFON 0761/272514

P Hinter dem Haus



Willi Glöckler

Garten- und Landschaftsbau
Mauerwerksbau

Freiburger Str. 42 Fax 49 50
79199 Kirchzarten Tel. 49 55



Karosserie- und
Lackinstandsetzungen

- Unfallinstandsetzungen aller Art
- Industrielackierungen
- KFZ-Lackierarbeiten

Der Rundum-Service,
wenn's um Ihr
„Heilig's Blechle“ geht!

Jörgleweg 5 · 79271 St. Peter
Tel.: 0 76 60 / 920 89 62
Fax: 0 76 60 / 920 89 63

info@ruf-lack.de

www.ruf-lack.de

Hubert Drazek

Schlosserei & Metallbau
Kirchzartener Str. 28
79117 Freiburg-Kappel



Mit
Ausstellungsraum

Tel. 0761 - 6 91 66
Fax 0761 - 6 47 06
mail@schlosserei-drazek.de
www.schlosserei-drazek.de



AUTOHAUS SCHRÖDER

Gewerbegebiet Hochdorf · Hanferstraße 25 · Telefon 07 61 / 13 54 54
www.autohaus-schroeder.de



Helga Höfele GOLDSCHMIEDE

Hauptstraße 20 · 79199 Kirchzarten
Tel. 07661-905258
www.goldschmiede-hoefele.de

Ankauf von Altgold
und Zahngold!
Sofort Bargeld!

Primo Sonderseiten

Tel.: 07574 - 93 47 50 · Fax: 07574 - 93 47 49

E-Mail: Primo-sonderseiten@t-online.de

Primo Sonderseiten:

Tel. 07574/934750 · Fax 07574/934749 · primo-sonderseiten@t-online.de



Kirchzarten, Oberried, Kappel, Stegen,
Buchenbach, Ebnet / KW 36

THEMEN-SPEZIAL

BEI UNS SIND SIE RICHTIG

Handel · Handwerk & Gewerbe

Mit uns bauen Sie auf
Nummer sicher!

BAUHERRENBETREUUNG

Verbraucherschutzverband
Privater Bauherren e.V.

VPB

Tel.: 07 61 / 44 27 94
E-Mail: freiburg@vpb.de



Omnibus STEIERT GmbH & Co. KG

Hinterzarten, Adlerweg 1
Tel. 07652/777 • Fax 07652/5566

- Über 64 Jahre Vertrauen,
Sicherheit und Spaß
- Täglich wunderschöne Busfahrten!



www.steiert-reisen.de
info@steiert-reisen.de

MONTAG:

10.00 Uhr Schöne Bodenseefahrt zur Insel Mainau
10.00 Uhr Bodensee-Konstanz (Sea-Life)
11.30 Uhr Fahrt nach Colmar (Perle des Elsass)
11.30 Uhr Fahrt in die Hochvogesen-Vogesenhochstraße

DIENSTAG:

07.30 Uhr Berner Oberland und Vierwaldstättersee
mit Luzern

MITTWOCH:

08.30 Uhr Fahrt nach Straßburg-Colmar-Reichenweier

DONNERSTAG:

09.00 Uhr Bodenseerundfahrt durch die Schweiz
05.05 Uhr Sonderfahrt Zermatt, grandiose Bergwelt

FREITAG:

09.30 Uhr Fahrt durch den schönen
Kaiserstuhl - Straßburg
09.30 Uhr Herrliche Schweizfahrt nach Zürich

SAMSTAG:

07.00 Uhr Traumreise in die Gletscher- und
Alpenwelt
13.30 Uhr Fahrt zum Rheinfall bei
Schaffhausen/Schweiz

SONNTAG:

11.00 Uhr Jeden 1. Sonntag im Monat
herrliche Fahrt ins Blaue

Bitte fordern Sie unser ausführliches Tagesfahrtenprogramm an!
Wir freuen uns auf Ihren Anruf • Tel. 07652/777

HYUNDAI NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

3 KUGELN EIS SCHLECKEN ODER SCHICKES AUTO FAHREN?

Leasen Sie Hyundai für nur 3,- € am Tag* incl. 5 Jahre Herstellergarantie.

i20 Ab 99,- EUR* im Monat
i10 Ab 69,- EUR* im Monat

Autohaus Schmidt • Inh. Oliver Hauck e. K.
Riegeler Straße 9 • 79111 Freiburg • Telefon 0761 455 100 • www.autohaus-schmidt.biz

SCHREINEREI SCHULER

Hautüren Innentüren Einbaumöbel Fertigparkett

Haurihäusle 1 • Buchenbach • Tel. 07661 - 62 79 62
www.schreinerei-schuler.de • info@schreinerei-schuler.de

Heizung · Sanitär · Solar
Öl- und Gasfeuerung
Not- und Kundendienst



Ihr Partner
für Bad und Heizung

HEIZUNGSTECHNIK
UNMÜSSIG

Notdienst 07661 / 90 99 22
Notdienst 0761 / 50 82 40
Fax 07661 / 90 99 15
www.unmuessig-heizungstechnik.de

Bei uns wird
Ihre Anzeige
auch gelesen!



Werben Sie in den
Primo-Heimatblättern:
LOKAL - REGIONAL - GENIAL!

Elektro-Wilkens

Sommerberg 23
79256 Buchenbach



Video-, Sprech- und Klingelanlagen

- Elektroinstallationen
- Altbausanierung
- Zähleranlage
- E-Check
- Satellitenanlagen

07661 / 98 89 260
elektro-wilkens@t-online.de



79254 Oberried
Tel. 07661-42 13

⚠ Sicher fahren - Schulanfang!

Wir prüfen alle
sicherheitsrelevanten Komponenten
an Ihrem Fahrzeug und schenken
Ihnen unsere beste Intensiv-Wäsche

€ 19,80

Angebot gültig bis 30. September

Primo Sonderseiten:

Tel. 07574/934750 • Fax 07574/934749 • primo-sonderseiten@t-online.de



THEMEN-SPEZIAL

BEI UNS SIND SIE RICHTIG

Handel · Handwerk & Gewerbe

Sommer-Abholpreise

Holzherde in großer Auswahl

von 40 cm bis 1,20 m vorrätig



HAUS- UND KÜCHENTECHNIK, FREIBURG,
FRIEDRICHRING 3, TELEFON 0761/272514



Hinter dem Haus



Willi Glöckler

Garten- und Landschaftsbau

Mauerwerksbau

Freiburger Str. 42

79199 Kirchzarten

Fax 49 50

Tel. 49 55



- Unfallinstandsetzungen aller Art
- Industrielackierungen
- KFZ-Lackierarbeiten

Der Rundum-Service,
wenn's um Ihr
„Heilig's Blechle“ geht!

Jörgleweg 5 • 79271 St. Peter

Tel.: 0 76 60 / 920 89 62

Fax: 0 76 60 / 920 89 63

info@ruf-lack.de

www.ruf-lack.de

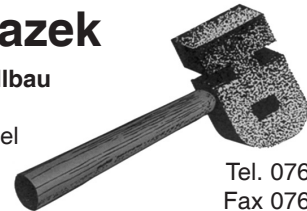
Hubert Drazek

Schlosserei & Metallbau

Kirchzartener Str. 28

79117 Freiburg-Kappel

Mit
Ausstellungsraum



Tel. 0761 - 6 91 66

Fax 0761 - 6 47 06

mail@schlosserei-drazek.de

www.schlosserei-drazek.de



AUTOHAUS SCHRÖDER

Gewerbegebiet Hochdorf · Hanferstraße 25 · Telefon 07 61 / 13 54 54

www.autohaus-schroeder.de



Helga Höfele

GOLDSCHMIEDE

Hauptstraße 20 · 79199 Kirchzarten

Tel. 07661-905258

www.goldschmiede-hoefele.de

Ankauf von Altgold
und Zahngold!
Sofort Bargeld!

Primo Sonderseiten

Tel.: 07574 - 93 47 50 • Fax: 07574 - 93 47 49

E-Mail: Primo-sonderseiten@t-online.de

Primo Sonderseiten:

Tel. 07574/934750 • Fax 07574/934749 • primo-sonderseiten@t-online.de



Kirchzarten, Oberried, Kappel, Stegen,
Buchenbach, Ebnet / KW 36

THEMEN-SPEZIAL

BEI UNS SIND SIE RICHTIG

Handel · Handwerk & Gewerbe

Mit uns bauen Sie auf
Nummer sicher!

BAUHERRENBETREUUNG

Verbraucherschutzverband
Privater Bauherren e.V.

VPB

Tel.: 07 61 / 44 27 94
E-Mail: freiburg@vpb.de



Omnibus STEIERT GmbH & Co. KG

Hinterzarten, Adlerweg 1
Tel. 07652/777 • Fax 07652/5566

- Über 64 Jahre Vertrauen,
Sicherheit und Spaß
- Täglich wunderschöne Busfahrten!



www.steiert-reisen.de
info@steiert-reisen.de

MONTAG:

10.00 Uhr Schöne Bodenseefahrt zur Insel Mainau
10.00 Uhr Bodensee-Konstanz (Sea-Life)
11.30 Uhr Fahrt nach Colmar (Perle des Elsass)
11.30 Uhr Fahrt in die Hochvogesen-Vogesenhochstraße

DIENSTAG:

07.30 Uhr Berner Oberland und Vierwaldstättersee
mit Luzern

MITTWOCH:

08.30 Uhr Fahrt nach Straßburg-Colmar-Reichenweier

DONNERSTAG:

09.00 Uhr Bodenseerundfahrt durch die Schweiz
05.05 Uhr Sonderfahrt Zermatt, grandiose Bergwelt

FREITAG:

09.30 Uhr Fahrt durch den schönen
Kaiserstuhl - Straßburg
09.30 Uhr Herrliche Schweizfahrt nach Zürich

SAMSTAG:

07.00 Uhr Traumreise in die Gletscher- und
Alpenwelt
13.30 Uhr Fahrt zum Rheinfall bei
Schaffhausen/Schweiz

SONNTAG:

11.00 Uhr Jeden 1. Sonntag im Monat
herrliche Fahrt ins Blaue

Bitte fordern Sie unser ausführliches Tagesfahrtenprogramm an!
Wir freuen uns auf Ihren Anruf • Tel. 07652/777

HYUNDAI NEW THINKING. NEW POSSIBILITIES.

3 KUGELN EIS SCHLECKEN ODER SCHICKES AUTO FAHREN?

Leasen Sie Hyundai für nur 3,- € am Tag* incl. 5 Jahre Herstellergarantie.

i20 Ab 99,- EUR* im Monat

i10 Ab 69,- EUR* im Monat

Autohaus Schmidt • Inh. Oliver Hauck e. K.
Riegeler Straße 9 • 79111 Freiburg • Telefon 0761 455 100 • www.autohaus-schmidt.biz

SCHREINEREI SCHULER

Haustüren
Innentüren

Holz pur erleben...



Einbaumöbel
Fertigparkett

Haurihäusle 1 • Buchenbach • Tel. 07661 - 62 79 62
www.schreinererei-schuler.de • info@schreinererei-schuler.de

Heizung · Sanitär · Solar
Öl- und Gasfeuerung
Not- und Kundendienst



Ihr Partner
für Bad und Heizung

**HEIZUNGSTECHNIK
UNMÜSSIG**

Notdienst 07661 / 90 99 22
Notdienst 0761 / 50 82 40
Fax 07661 / 90 99 15
www.unmuessig-heizungstechnik.de

Bei uns wird
Ihre Anzeige
auch gelesen!



Werben Sie in den
Primo-Heimatblättern:
LOKAL - REGIONAL - GENIAL!

Elektro-Wilkens

Sommerberg 23
79256 Buchenbach



Video-, Sprech- und Klingelanlagen

07661 / 98 89 260
elektro-wilkens@t-online.de

- Elektroinstallationen
- Altbausanierung
- Zähleranlage
- E-Check
- Satellitenanlagen



79254 Oberried
Tel. 07661-42 13

! Sicher fahren - Schulanfang!

Wir prüfen alle
sicherheitsrelevanten Komponenten
an Ihrem Fahrzeug und schenken
Ihnen unsere beste Intensiv-Wäsche

€ 19,80

Angebot gültig bis 30. September

Primo Sonderseiten:

Tel. 07574/934750 • Fax 07574/934749 • primo-sonderseiten@t-online.de